

ABONNEMENT

Par année.....\$3.00
Pour six mois..... 1.50
Pour quatre mois..... 1.00

Edition Hebdomadaire

Pour l'année.....\$1.00
Payable d'avance.

"RELIGION ET PATRIE"

LE CANADA

JOURNAL QUOTIDIEN

ANNONCES

Première insertion, par ligne...\$0.10
Tous les jours..... 0.05
Trois fois par semaine..... 0.06
Une fois la semaine..... 0.05

Avis de Naissance, Mariage ou Décès..... 0.50

Pour les annonces à longs termes conditions spéciales.

LOUIS LUSSIER, Rédacteur

LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire

STANISLAS DRAPEAU, Administrateur

ADMINISTRATION

"LE CANADA," QUOTIDIEN,

Le seul journal français à Ottawa. Abonnement, \$3.00 par année.

"LE COURRIER DE HULL,"

HEBDOMADAIRE, Renfermant les matières de l'édition Quotidienne.

Abonnement, \$1 par année seulement. Les deux éditions payables à l'avance.

Impressions de LUXE et de COMMERCE exécutées avec soin et promptitude, en plusieurs couleurs, Argent, Or, Bronze, etc., d'un fini supérieur.

PRIX TRÈS RÉDUITS

Les ordres envoyés par la Poste reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés avec soin.

S'adresser à Mr. l'Administrateur du "CANADA," OTTAWA.

LE CANADA

Ottawa et Hull, 25 Novembre 1884

LES DROITS DU PRÊTRE EN POLITIQUE

Le R. P. Fillâtre peut se flatter d'avoir procuré aux lecteurs de la Patrie le plaisir de lire quatre articles tels qu'ils n'en goûtent pas souvent. Modérés, calmes, assez logiques, ils avaient en outre le mérite de contenir une foule de principes inattaquables. Ils n'étaient au reste que le développement des idées exposées par le conférencier et résumées par nous. Rien de ce qui sent l'homme de parti n'avait transpiré dans le cours de la conférence; et même, si notre mémoire ne nous fait pas défaut, le R. Père avait déclaré formellement ne vouloir en rien faire de cette question une question de libéraux et de conservateurs. C'est pour cela qu'il avait dit "des hommes intéressés" et non un parti intéressé à nier ce droit au prêtre. Nous ne comprenons pas comment l'écrivain de la Patrie n'a pas vu cette nuance d'expression pourtant si évidente, ni pourquoi il s'est évertué à laver son parti d'une pareille faute. Ne serait-ce point que le cas n'est pas clair pour tout le monde? Nous ne connaissons point les idées politiques du R. P. Fillâtre; mais, nous ne serions point prêt à dire, avec l'écrivain de la Patrie, qu'un homme "de sa valeur intellectuelle" et livré depuis nombre d'années à des études sociales et politiques, n'a pas, après onze ans de séjour parmi nous, pu se former une idée juste de ce qui se passe ici. Arrivé au Canada dans la maturité de l'âge, élevé au centre d'une population plus semblable à la nôtre qu'à celle des trois quarts et demi de la France, et dès son enfance témoin des luttes livrées là-bas à la religion et aux principes sociaux, il nous semble qu'il est dans de bonnes conditions pour connaître et juger. Que la Patrie soit tranquille cependant; il n'a point prononcé de jugement. Mais, ce que nous ne voudrions point assurer, c'est que d'autres aient été aussi réservés. Il n'y a pas assez longtemps que les procès pour influence indue sont vidés, pour que la Patrie puisse espérer qu'ils sont ensevelis dans un éternel oubli.

Au reste, elle ne l'espère pas. Dans ses articles mêmes, elle essaie de les justifier au mépris de toute logique et de toute bonne foi. Elle appuie, à plusieurs reprises, et certes, nous en sommes grandement édifié, sur l'obéissance due aux évêques. Ne sait-elle point que les laïques sont aussi strictement tenus à l'obéissance que les prêtres et qu'il y a une loi canonique, défendant de déférer un prêtre à un tribunal civil sans une permission de l'évêque. Elle admet que le prêtre a le droit, avec la permission de son évêque (comme, soit dit en passant, le R. P. Fillâtre l'avait clairement fait observer dans le passage même cité par la Patrie, elle admet, avons-nous dit, que le prêtre a le droit et même le devoir d'intervenir toutes les fois qu'une question de dogme ou de morale est en jeu. Maintenant, sera-ce un juge laïque, voire même que que fois un juge protestant ou impie, qui pourra juger sainement si réellement le prêtre a outrepassé ses droits et son devoir? Voyons! le bon sens suffirait, à défaut des lois positives et absolues de l'Eglise, pour dire qu'il n'en saurait être ainsi. Si un prêtre ou un homme politique a lieu ou croit avoir lieu de se plaindre d'un prêtre, la voie est toute tracée pour les catholiques. Il cite ce prêtre devant son évêque et il en obtient dra justice. Comment la Patrie si souple devant l'autorité épiscopale, quand celle-ci restreint la juridiction du prêtre, se refuse-t-elle à lui reconnaître le pouvoir de juger son subalterne et de prononcer sur l'étendue de ses droits et de ses devoirs? La politique, vue de haut, n'a jamais été la politique de l'organe libéral. Aussi, n'avons nous été nullement surpris de lire dans la Patrie les comparaisons d'assez mauvais ton par lesquelles elle a voulu saper l'autorité politique du prêtre. Chassez la nature; elle revient au galop. Grossière par instinct, elle a retrouvé les bouffonneries de Cyprien, un moment oubliées, pour dire à notre clergé: vous n'entendez rien en politique. De fait, nous le croyons volontiers, pas un seul prêtre n'entend que que chose à cette politique étroite, anti-patriotique et révolutionnaire qui est celle de la Patrie. Nous ne croyons pas non plus que ce soit de celle à que le R. P. Fillâtre ait voulu parler. Mais, avec lui, nous aimons à redire: l'histoire se lève toute entière pour crier bien haut que les évêques des premiers siècles, les moines du moyen-âge et les missionnaires de tous temps ont été les plus sûrs et les plus fidèles gardiens de la force des nations. La foi, développée par la théologie, la raison, fortifiée par la philosophie, ne sont-elles pas les seuls guides de l'homme vers le progrès spirituel et temporel, c'est-à-dire vers la seule vraie civilisation? Or qui, plus que le prêtre, a étudié ces sciences, et qui, plus que lui, connaît la vraie notion de l'homme, considéré soit en lui-même, soit dans la société?

Nouvelles Générales

Berber est tombé de nouveau au pouvoir du Mahdi. Douze maisons ont été détruites hier à Turin par un incendie. Lord Tennyson publiera au mois d'octobre un nouveau poème intitulé: "Freedom."

Les fièvres scarlatines font des ravages à Smithville et à Hampstead. Toutes les écoles sont fermées. Grâce à un abaissement de la température le choléra a cessé d'inspirer des craintes sérieuses à Paris.

Sa Grandeur Mgr l'archevêque de Québec a dû s'embarquer jeudi à Liverpool, avec M. l'abbé Babin, pour revenir au pays. On annonce qu'un syndicat anglais vient d'acheter pour \$10,000,000 de départs du chemin de fer Pacifique Canadien.

Les industries que la crise affecte le plus en Angleterre sont celles du coton, de la poterie, de la construction des navires et des mines. Quatre grands vapeurs embarquent chacun mille hommes à Agir pour renforcer l'armée française en Chine.

Nous regrettons d'apprendre que M. l'abbé Roussel, directeur de l'Université Laval à Québec, est dangereusement malade. On commence à se préoccuper, en Europe, de l'action de la Russie qui augmente sa flotte sur la Mer Noire.

On prête au gouvernement allemand l'intention d'annexer à l'Empire germanique plusieurs îles de l'Océan Pacifique. Un journal américain prétend que le chômage dans les opérations minières fait perdre à la Pennsylvanie plus de \$20,000,000 par année.

Le gouvernement français se prépare à imposer des droits sur les liqueurs évintrantes et à diminuer les frais de passage sur les chemins de fer. On dit que le gouvernement chinois offre de payer un indemnité de soixante quinze millions de francs à la France, mais que celle-ci réclame deux cent cinquante millions.

Nous avons reçu ces jours derniers de magnifiques cartes représentant les principales basses et les terrains de l'Exposition Universelle de la Nouvelle-Orléans. Une dépêche spéciale au Mail dit que M. Gladstone acceptera probablement une place de Pair et se retirera de la Chambre des Communes à la fin de la session. La ville de Montréal travaille activement à préparer une digne et brillante réception à sir John A. Macdonald, à son retour d'Angleterre. M. E. B. Garneau, lieutenant de la batterie de campagne de Québec, a été nommé aide de camp auxiliaire du nouveau Lieutenant Gouverneur, l'honorable M. M. Sisson. Le Paris-Canada annonce l'arrivée en France de nos deux célèbres compatriotes, M. et Madame Prume, et il prédit à ces artistes un brillant succès sur le nouveau théâtre où ils vont apparaître. Le gouvernement du Portugal ayant renouvelé les concessions accordées autrefois à une compagnie de capitalistes anglais pour poser un câble sous-marin aux Açores, cette compagnie va demander au gouvernement fédéral l'autorisation de poser l'extrémité de ce câble sur l'île de Sable, pour le

Nouvelles Générales

Berber est tombé de nouveau au pouvoir du Mahdi. Douze maisons ont été détruites hier à Turin par un incendie. Lord Tennyson publiera au mois d'octobre un nouveau poème intitulé: "Freedom."

Les fièvres scarlatines font des ravages à Smithville et à Hampstead. Toutes les écoles sont fermées. Grâce à un abaissement de la température le choléra a cessé d'inspirer des craintes sérieuses à Paris.

Sa Grandeur Mgr l'archevêque de Québec a dû s'embarquer jeudi à Liverpool, avec M. l'abbé Babin, pour revenir au pays. On annonce qu'un syndicat anglais vient d'acheter pour \$10,000,000 de départs du chemin de fer Pacifique Canadien.

Les industries que la crise affecte le plus en Angleterre sont celles du coton, de la poterie, de la construction des navires et des mines. Quatre grands vapeurs embarquent chacun mille hommes à Agir pour renforcer l'armée française en Chine.

Nous regrettons d'apprendre que M. l'abbé Roussel, directeur de l'Université Laval à Québec, est dangereusement malade. On commence à se préoccuper, en Europe, de l'action de la Russie qui augmente sa flotte sur la Mer Noire.

On prête au gouvernement allemand l'intention d'annexer à l'Empire germanique plusieurs îles de l'Océan Pacifique. Un journal américain prétend que le chômage dans les opérations minières fait perdre à la Pennsylvanie plus de \$20,000,000 par année.

Le gouvernement français se prépare à imposer des droits sur les liqueurs évintrantes et à diminuer les frais de passage sur les chemins de fer. On dit que le gouvernement chinois offre de payer un indemnité de soixante quinze millions de francs à la France, mais que celle-ci réclame deux cent cinquante millions.

Nous avons reçu ces jours derniers de magnifiques cartes représentant les principales basses et les terrains de l'Exposition Universelle de la Nouvelle-Orléans. Une dépêche spéciale au Mail dit que M. Gladstone acceptera probablement une place de Pair et se retirera de la Chambre des Communes à la fin de la session. La ville de Montréal travaille activement à préparer une digne et brillante réception à sir John A. Macdonald, à son retour d'Angleterre. M. E. B. Garneau, lieutenant de la batterie de campagne de Québec, a été nommé aide de camp auxiliaire du nouveau Lieutenant Gouverneur, l'honorable M. M. Sisson. Le Paris-Canada annonce l'arrivée en France de nos deux célèbres compatriotes, M. et Madame Prume, et il prédit à ces artistes un brillant succès sur le nouveau théâtre où ils vont apparaître. Le gouvernement du Portugal ayant renouvelé les concessions accordées autrefois à une compagnie de capitalistes anglais pour poser un câble sous-marin aux Açores, cette compagnie va demander au gouvernement fédéral l'autorisation de poser l'extrémité de ce câble sur l'île de Sable, pour le

relier à celui que le gouvernement

doit faire poser, l'été prochain, entre l'île de Sable et la terre ferme.

Les démocrates de la Caroline du Sud ont l'intention de se faire représenter à l'installation du président Cleveland, par plus de trois mille planteurs portant des chemises rouges.

Les constructeurs de navires de la Tyne, de la Clyde et de la Mersey, en Angleterre, sont à traverser une crise terrible. Ils se voient contraints de congédier presque tous leurs ouvriers. On a commencé en Angleterre les préparatifs pour célébrer dignement le cinquantième anniversaire de l'accession de la reine Victoria au trône d'Angleterre. L'événement n'aura lieu qu'en 1887.

Institut Canadien-Français

SÉANCE D'INAUGURATION L'inauguration des cours du Cercle des Femmes de l'Institut aura lieu DIMANCHE prochain, le 30 courant.

Le R. P. Fillâtre, O.M.I., fera la conférence. Sujet: "De la marche de la civilisation dans le monde."

Comme par le passé, il y aura chant et musique.

LE MUSEE ROYAL

M. M. J. Cain, Locataire et Gérant A. Sprague, Directeur d'amusements

Pour la semaine commençant LUNDI, 24 NOVEMBRE

Melle NATALIE DESIRÉE DU THÉÂTRE DES Bouffes-Parisiennes

On fera connaître au public les célébrités suivantes: "La Reine de l'Opéra Bouffe" Mlle NATALIE DESIRÉE, M. HARRY SHAY, le Roi des Comédiens à l'Opéra, et M. Willie Gaylor, M. Gibson et Billy, Mlle Minnie Dixon, Thos. Galvin, M. Ricardo et Fitz, M. le Alice Evans, M. Wardell et Phillips, M. Wm Boyle et M. Arthur Sprague.

Une combinaison brillante de talents formant comme ensemble LA PLUS FORTE TRUPE de la SAISON

Matinées: Mardi, Jeudi et Samedi. Prix d'entrée: LE SOIR, 15, 20, 30 et 50 Cents. L'APRÈS-MIDI, 10 et 20 Cents.

J. L. N. GUINDON, L. L. B. AVOCAT

124 Rue PRINCIPALE, Hull - 45 Rue MURRAY, Ottawa

Ottawa, 20 nov. 1884

A VENDRE 800 Cordes de bois. S'adresser à V. O. McKay, rue Sussex et M. Lapointe, marché By, ou à O. A. Rocque, No 97, rue Ca heart.

AVIS AUX ENTREPRENEURS

DES SOUMISSIONS cachetées adressées au soussigné, et portant la suscription "Soumission pour devants de boîtes aux lettres," se ont reçues jusqu'à lundi, le 15 du mois prochain, inclusivement, pour la fourniture d'environ 10,000 devants de boîtes aux lettres pour bureau de poste.

Les personnes qui se proposent de soumissionner peuvent obtenir des formulaires de soumission, les devis et autres renseignements, s'adressant à ce département. Les soumissionnaires devront soumettre en même temps que leur soumission un échantillon de la boîte qu'ils sont prêts à fournir.

Les soumissionnaires devront se rappeler que les soumissions doivent être faites sur les formulaires imprimés et signés par les soumissionnaires mêmes. Le département ne s'engage pas, néanmoins, à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Par ordre, F. H. ENNIS, Secrétaire.

Ministère des Travaux Publics, Ottawa, 17 novembre, 1884.

A. A. ADAM, Avocat, Procureur, Notaire, Solliciteur et Collecteur.

Bureau: chez M. O'Gara & Remon, No. 58, rue Sparks, Ottawa

M. Adam suivra les Cours civiles et criminelles de la province de Québec.

AFFAIRES PLUS CONSIDÉRABLES

QUE JAMAIS A NOTRE GRANDE

VENTE D'ADIEU

Bonnes couvertes blanches, seulement \$2.00 la paire. Bonnes couvertes grises, seulement \$1.25 la paire. Coton gris, en quelque quantité que ce soit, 3/4 la verge. Coton blanc de 36 pouces, valant 12c vendu pour 8c la vg. Flanelle écarlate tout laine, seulement 12c la verge. Tweeds tout laine, 50c la verge.

Notre Retraite du Commerce

DE DETAIL.

Comme nous nous retirons du commerce de détail, toutes nos marchandises vont être vendues à des sacrifices énormes. Chapeaux ornés pour dames valant 50c à \$5 chaque. Chapeaux non ornés valant 10c à \$2 chaque. Les fleurs et les plumes pour chapeaux sont aussi sacrifiées à moitié prix. Les manteaux et pardessus pour dames se vendent au-dessous du prix coûtant.

Venez vite et faites vos achats.

CHEZ RUSSELL, GARDNER & CIE.

66 & 68 Rue SPARKS.

CHAPEAUX D'AUTOMNE

Grande variété de Chapeaux pour hommes, enfants, etc., à des prix très réduits.

FOURRURES

Assortiment complet de Fourrures de toutes espèces, tel que Robes pour voitures, Capots, Manteaux, Manchons, Casques, etc. chez

H. L. COTE

128, Rue Rideau

Macdougall, Mac'ouga'l & Belcourt, AVOCATS, PROCUREURS,

Agents pour les affaires de la Cour Supérieure, le Parlement, et des Départements du Canada, etc.

"Scottish Ontario Chambers" coin des rues Sparks et Elgin, Ottawa.

HON. WM. MACDOUGALL, C. R. FRANK M. MACDOUGALL, N. A. BELCOURT, L. L. M.

N. B.—Mr. Belcourt, membre du Bureau d'Ontario et de celui de Québec, s'occupera aussi des affaires requérant son attention dans cette dernière Province.

NOUVEAU MAGASIN DE PEINTURE, TAPISSERIE, VITRES ET DE DECORATION

No. 208, Rue DALHOUSIE, Ottawa

TENU PAR GEO. PHILBERT Propriétaire

M. GEO. PHILBERT, se charge de toute commande que l'on voudra bien lui donner. Prix très modérés et ouvrage garanti.

Les marchands de la ville et de la campagne sont priés d'aller lui rendre une visite avant d'acheter ailleurs.

GEO. PHILBERT, 208, RUE DALHOUSIE.

11 Nov 1884

E. G. LAVERDURE

MAGASIN GÉNÉRAL DE FERRONNERIE

Vous trouverez chez moi tout ce qu'il faut dans cette ligne

Ou ils, Clous, Câble, Chaine, Etc.

Peintures, Huiles, Vernis, Vitres, Mastic, Etc.

Comme par le passé un assortiment complet de

QUINCAILLERIE.

69 & 71 Rue WILLIAM

AVIS AUX ENTREPRENEURS

DES SOUMISSIONS cachetées et adressées au soussigné et portant la suscription "Soumission pour Ascenseur Hydraulique, nouvel édifice public, Hamilton," seront reçues à ce bureau jusqu'à SAMEDI, le 13 jour de Décembre prochain, inclusivement, pour installer dans le susdit édifice un Ascenseur à force hydraulique destiné aux personnes et au fret.

On pourra se procurer les conditions générales, des formulaires de soumission et tous les renseignements voulus, en s'adressant à ce département, dès et après Lundi, le 24 courant.

Les soumissions devront être faites sur les formulaires imprimés fournis.

On devra envoyer avec la soumission un chèque de banque accepté, fait payable à l'ordre de l'honorable Ministre des Travaux Publics, pour une somme égale à cinq pour cent du montant de la soumission. Ce chèque sera confisqué si le soumissionnaire refuse de signer le contrat sur demande de ce faire, ou s'il ne le remplit pas intégralement. Si la soumission n'est pas acceptée, le chèque sera remis au soumissionnaire.

Le département ne s'engage pas néanmoins à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Par ordre, F. H. ENNIS, Secrétaire.

Ministère des Travaux Publics, Ottawa, 18 nov. 1884.

Office BELLE faire place qui nous directs. JULIEN. Pompes Funèbres Ottawa. Dr Goderre. Le sirop est préparé avec l'approbation des professeurs de l'École de Médecine de Montréal, de l'Université de Montréal, de l'Université de Québec, de l'Université de la Colombie Britannique. Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères pour la santé de leurs enfants. Modérés, calmes, assez logiques, ils avaient en outre le mérite de contenir une foule de principes inattaquables. Ils n'étaient au reste que le développement des idées exposées par le conférencier et résumées par nous. Rien de ce qui sent l'homme de parti n'avait transpiré dans le cours de la conférence; et même, si notre mémoire ne nous fait pas défaut, le R. Père avait déclaré formellement ne vouloir en rien faire de cette question une question de libéraux et de conservateurs. C'est pour cela qu'il avait dit "des hommes intéressés" et non un parti intéressé à nier ce droit au prêtre. Nous ne comprenons pas comment l'écrivain de la Patrie n'a pas vu cette nuance d'expression pourtant si évidente, ni pourquoi il s'est évertué à laver son parti d'une pareille faute. Ne serait-ce point que le cas n'est pas clair pour tout le monde? Nous ne connaissons point les idées politiques du R. P. Fillâtre; mais, nous ne serions point prêt à dire, avec l'écrivain de la Patrie, qu'un homme "de sa valeur intellectuelle" et livré depuis nombre d'années à des études sociales et politiques, n'a pas, après onze ans de séjour parmi nous, pu se former une idée juste de ce qui se passe ici. Arrivé au Canada dans la maturité de l'âge, élevé au centre d'une population plus semblable à la nôtre qu'à celle des trois quarts et demi de la France, et dès son enfance témoin des luttes livrées là-bas à la religion et aux principes sociaux, il nous semble qu'il est dans de bonnes conditions pour connaître et juger. Que la Patrie soit tranquille cependant; il n'a point prononcé de jugement. Mais, ce que nous ne voudrions point assurer, c'est que d'autres aient été aussi réservés. Il n'y a pas assez longtemps que les procès pour influence indue sont vidés, pour que la Patrie puisse espérer qu'ils sont ensevelis dans un éternel oubli.

CORRESPONDANCE

M. le Rédacteur
Un mot seulement, en réponse à une correspondance signée "Frontenac".

C'est exactement cela que nous pensons; mais, j'ai eu la politesse de ne pas l'écrire; votre correspondant s'en charge, merci à lui.

M. "Frontenac" n'est pas un Don Juan, je le crois sans peine, puisqu'il manque de courtoisie au point de me rapprocher de prendre à part des dames, quand j'essaie de les sauver du péril qui les menace.

Il m'accuse ensuite de soulever une tempête dans un verre d'eau. Je lui demande pardon, j'ai vu un échantillon du nouveau costume, et sa ressemblance avec le nôtre nous a bien étonnés, je l'avoue. Mais je vois que nos protestations ont fait effet, et que les "Frontenacs" sont revenus à la raison. A la bonne heure.

Tout est fini j'espère, cette fois; il est vrai que votre correspondant a écrit contre moi; mais, je suis bon garçon, je lui pardonne tout, pourvu qu'il n'écrive plus, qu'il ait pitié de vous et de moi, M. le Rédacteur, parce que moi pour répondre et vous pour publier, nous sommes tous deux obligés de le lire.

Croyez-moi, M. le Rédacteur, votre, etc., etc., UN MEMBRE DU "CLUB DE GLEISADE DE LA CÔTE TACHÉ."

24 Nov. 1884.

DIAMOND DYES

Ces teintures merveilleuses ont presque entièrement supplanté, pour l'usage des familles, toutes autres teintures, étrangères ou domestiques.

Les jours de la cuve à l'Indigo, à la cochenille, à la garance, au bois de campêche, sont aujourd'hui du domaine du passé.

Nous garantissons que ces teintures teindront plus d'étoffe, paquet pour paquet, que toute autre teinture qui ait jamais été fabriquée, et donnera des couleurs plus brillantes et plus durables. Les teintures à l'ancienne façon ne peuvent pas être comparées à celles-ci sur le rapport de la qualité et du bon marché.

DEPOTS DE HULL

- Pour la vente du Canada, chaque jour
M. Groleau, rue Principale, en face du B. eau de Poste.
M. Hém Fiteau, coin des rues Inkerman et Alfred.
M. F. Manceau, coin des rues Philomène et de l'Eglise.
M. J. B. Besette, rue Wellington, près de chez M. Pi-n-e Durocher.
M. Pierre Sauriol, rue Centrale.
M. Telesphor Moisseau, coin des rues B. itannia et V. toria.
M. Médéric Bourgeois, coin des rues du Pont et Cent ale.
M. Clarisse Sauter, rue du Lac, coin de la rue Albert.
M. Emile Piure, rue Brewery.

Attention, Arrêtez
A L'ETABLISSEMENT DU
Principal Tailleur de la Rue Sparks.

Pardessus de première classe.
Etoffes à Pantalons des plus recherchées.
Accoutrements complets pour Messieurs.
Quatre tailleurs très-compétents sont attachés à l'établissement.
P. C. AUCLAIR, Prop.
133 Rue Sparks.



Des commissions sèches, adressées au Maître-Général des Postes, seront reçues à Ottawa jusqu'à midi, vendredi, le 28 Novembre 1884, pour le service des malles de Sa Majesté, entre le bureau de poste d'Aylmer et la station du chemin de fer d'Aylmer. Le contrat est pour quatre ans, stipule six transports de la malle aller et retour par semaine et entrera en vigueur le 1er janvier prochain.

Le service pourra se faire à pieds ou au transport.
Les malles devront laisser la station d'Aylmer chaque jour (le Dimanche excepté) après l'arrivée du train des malles de Montréal le matin et se rendre au bureau de poste d'Aylmer en 10 minutes.
Des avis imprimés contenant de plus amples détails quant aux conditions du contrat peuvent être consultés et des formules de soumissions peuvent être obtenues au bureau de poste d'Aylmer et au bureau du consignataire.

T. P. FRENCH, Inspecteur des postes. Bureau de l'Inspecteur des Postes, Ottawa. 11 Nov. 1884.

KIDNEY WORT

C'est un composé purement végétal de certaines racines médicinales, de feuilles et fruits qui sont connus depuis longtemps pour avoir une valeur spéciale sur les divers cas de maladies des reins. D'autres remèdes, agissant directement sur le foie et les intestins pour les tenir en ordre parfait, sont combinés avec les précédents.

Il est impossible de trouver sur la face du globe un remède plus efficace pour donner la santé aux malades. On pourrait fournir des milliers de certificats favorables venant de toutes les parties du pays, car l'usage de ce remède est universel et il est aussi populaire dans le Maine et la Californie que dans New York et l'Ohio.

Les louanges que l'on en fait dans le Vermont, sa première patrie ne sont pas surpassées par celles que l'on entend dans le Texas et le Minnesota.

OPPOSITION

LA VIE DU COMMERCE
Je vends mes montres et bijouteries de toute sorte à 25 pour cent d'escompte pour argent comptant. Chaque article est garanti, et s'il n'est pas tel que représenté, la vente est nulle.

J'ai une grande variété de jongs en or solide.
H. NOREZ, 30, Rue Rideau, porte voisine de "London Chop House" Montres réparées avec soin. Verres de montres, 10 cents.

EST-CE BIEN LE CAS?

Tous les marchands de la campagne et de la ville, mais surtout la classe ouvrière, se disent qu'il faut aller chez J. B. C. Dunn, coin des rues Dalhousie et St André, pour acheter les épicerie, vins et liqueurs de premier choix, à des prix qui défient toute compétition. Il n'a pas d'égal pour son bon marché.

OUVERTURE DES CLASSES

Pour les livres et tous les autres articles d'école, il est reconnu que c'est P. C. GULLAUME, 455 rue Sussex, qui vend à meilleur marché, soit en gros ou en détail, de toutes les librairies d'Ottawa.

PETITE GAZETTE

Charbon importé par chemin de fer, qualité supérieure et au plus bas prix du marché. S'adresser au quai Easton, No 185, au bassin du canal. Ce charbon est bien passé au tamis et pesé sur les balances de la municipalité. 29-3m

—Si vous souffrez des affections bilieuses, maux de tête ou indigestion, employez les Pilles de Noix Longues de McGALE, 25c. la boîte. En vente chez C O Dacier, et H F MacCarty Ottawa.

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de vian des fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile. M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée

Cher Monsieur, j'ai beaucoup de plaisir à recommander l'Elisir de Down, pour les rhumes, la toux, et toutes les affections des pommuns, soit pour les enfants ou les adultes, car j'en ai fait usage pendant dix ans dans ma famille, et avec le plus grand succès. Nous en avons toujours à la maison, et nous croyons que chaque famille devrait en faire usage en suivant bien les directions; un grand bien résultera de son usage. Tout à vous, JOHN HILL.

FUMEZ

LES CIGARES
CABLE
ET
EL PADRE
MANUFACTURÉS PAR
S. DAVIS & FILS
MONTREAL.

3 déc 1 an.

MARCHE D'OTTAWA

Table of market prices for Ottawa, 20 November 1884. Includes categories like FARINES, GRAINS, LEGUMES, and VIANDES.

MARCHE DE MONTREAL

Table of market prices for Montreal, 19 November 1884. Includes categories like GRAINS ET FARINES, GRAINS GROSSIERS, and LEGUMES.

GRAND

Magasin de Meubles
DE
L. GRATTON,
Entrepreneur Meublier, Menuisier,
No. 530, Rue SUSSIX, Ottawa

M. GRATTON est toujours heureux d'en reprendre quelque travail que ce soit, Construction et réparation de Maisons Meubles de toutes sortes pour, Chambre à coucher, Salon et Salle à manger. Le tout exécuté avec soin, par des ouvriers compétents, et à DES PRIX RES MODERES.

Aux Inventeurs

J. Coursolle & Cie., Solliciteurs de Brevets d'Invention Dessins de Fabrique, Marque de Commerce et de Bois Agences et Correspondants aux Etats Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & CIE., CHAMBRE VICTORIA, Vis-à-vis le bureau des Brevets, OTTAWA, Ont.

B. P. —Boîte 68, 24 Fév 1883

CHAS DESJARDINS
No. 40 RUE SPARKS
OTTAWA.

AGENT D'ASSURANCE
sur la VIE et contre le FEU,
Cité et District d'Ottawa.

COMPAGNIES REPRESENTÉES:
La Citizens, DE MONTREAL.
La No thern, Co. ANGLAISE,
La Caledonian, do
La Phoenix, do

Capital et Actif Réunis
au delà de
\$40,000,000

ASSURANCES SOLICITEES.
AGENT FINANCIER DE
PLACEMENTS et COURTIER.

ACTIONS de Banques et de Compagnies
incorporées, achetées et vendues pour argent et sur marge.

EMPRUNTS négociés pour particuliers,
Corporations Municipales et Scolaires, Fabriques et Eglises à des conditions très avantageuses. Taux d'intérêt réduits:

M. Chas Desjardins.
BUREAUX:
Edifice de l'hôtel Russell, rue Sparks, Ottawa.

Marques de Commerce et Droits d'Auteur enregistrés.
1er déc. lan

Bureau d'Agent d'Immeuble
MACDONALD
NO 9 RUE ELGIN.



A. B. MACDONALD
ENCANTEUR de la REINE
RESIDENCE, 253 RUE NICHOLAS.

TERRE A VENDRE

Quatrième partie du lot No 26, 1ère concession de Glouster, sur la rivière Ottawa. Cette terre comprend 42 acres de terrain, dont la moitié en terre meuble, propice au jardinage, l'autre moitié et en terre glaise de première qualité. S'adresser à GEORGE MAY, Marchand de Ferronneries, 54 Rue Sparks, Ottawa.

SPRUCINE

Une des meilleures préparations offertes jusqu'à ce jour au public, pour le soulagement immédiat et la guérison de la Toux, du Rhume, de la Bronchite, de l'Érouement, de la Grippe et de toutes les maladies de la gorge et des Pommuns. A vendre en bouteille de 25 c. et de 50 c. la bouteille. B. E. McGALE, Chimiste, Montréal.

Le Restaurant "Queen"
Numéros 13 & 14, Rue ELGIN

Ce restaurant de première classe n'est qu'à quelques minutes de marche de tous les principaux hôtels. Toujours à point, bien trucs, et premiers de la saison. Repas à toute heure. La salle à manger des dames est au premier étage. On fait une spécialité de soupes aux huîtres et des diners privés. P.S.—Les prix ne sont pas surchargés. J. H. SPENCER, Propriétaire

Pilules de Noix Longues Composées



De McGALE, Recouvertes sucrées. Pour la guérison certaine de toutes les affections bilieuses, torpéur du foie, maux de tête, indigestion, constipation et de toutes les maladies causées par le mauvais fonctionnement de l'estomac. Ces pilules sont recommandées comme étant un des plus sûrs et des plus efficaces remèdes contre les maladies du système bilieux. Elles ne contiennent pas de mercure ni aucune de ses préparations. Tout en étant un puissant purgatif, elles ne contiennent aucune de ces substances délétères qui pourraient rendre préjudiciables à la santé des enfants, ou des personnes âgées. LES PILULES de Noix Longues Composées, de McGALE, sont préparées avec soin, avec un extrait concentré, tiré de la noix longue et combiné avec d'autres principes végétaux, de manière à les placer au premier rang par toutes les pilules stomachiques jusqu'à présent offertes au public. E. R. McGALE, Chimiste, Montréal.

ASSOCIATION MUTUELLE

PREVOYANCE
DU CANADA.

Incorporée d'après les Statuts Consolidés du Canada, chap. 71 et ses amendements, et soumise chaque année à l'inspection du Gouvernement Provincial.

BUREAU PRINCIPAL:
162 RUE ST JACQUES
MONTREAL.

DIRECTEURS:
A. L. de Martigny, Ecr., Caissier de Banque
Jacques Carrière, Président.
Hon. W. W. Lynch, M. P. P., Vice
Commissaire des Terres de la Couronne Québec, P. Q. Président.
Ben. Globensky, Ecr., G. R.
L. H. Masius, M. P., Président du Bureau d'Agriculture de la province de Québec.
John L. Cassidy, Ecr., Négociant.
J. McEntyre, Ecr., Marchand.
M. Babcock, Ecr., Manufacturier.
John L. Harris, Ecr., Moncton, N. B.
Arthur Gagnon, Ecr.
John Hopper, Ecr.
J. J. Guérin, Ecr., M. D.

Hon. Alex Lacoste, C. R., M. C. R., et T. J. B. Allison, B. C. L.—Aristeurs Légaux
Arthur Gagnon—Secrétaire et Trésorier.
John Hopper—Agent Général.
Dr. J. J. Guérin—Directeur Médical.

Le surplus sont déposés dans le trésor provincial.
Pour informations s'adresser à
M. CHARLES PUNCHARD
No. 76, RUE SPARKS, OTTAWA.

9 Mai 1 an.

DORION & DELORME
ARTISTES-PHOTOGRAPHES.
140 Rue Sparks et 589 Rue Sussex, OTTAWA.

Nouveaux fonds de scènes variés, peints par les meilleurs artistes du Canada. Grands avantages pour les fêtes. Une douzaine de Portraits CABINET SIZE, et un cadre valant \$1.00, pour \$8.00.

Photographies de toutes grandeurs, satisfaction garantie. Une visite est sollicitée chez DORION et DELORME, No. 140, rue Sparks et 589 rue Sussex, coin de la rue Rideau. 18 Oct. 1883

AVIS AU PUBLIC
MEUBLES à 25 P. C.

DU PRIX COUTANT
M. LOUIS GRATTON, marchand de meubles désire informer le public d'Ottawa et de ses environs, qu'il abandonnera la vente de meubles à partir du 1er novembre prochain et vendra tout son assortiment, son instant en ameublements de salon, de chambre à coucher, de salle à diner, matelas, sommiers élastiques, chaises, couchettes, berceaux, etc., etc.

Le public est cordialement invité à profiter de ce bon marché et venir visiter le grand assortiment situé au
No 530 rue Sussex
LOUIS GRATTON,
Propriétaire.

27 Aout 62

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

Route directe entre l'Ouest et tous les points du Nouveau-Brunswick, Nouvelle-Ecosse, Cap Breton et Terre-Neuve. Toutes les places populaires du bain, de pêche et de plaisir du Canada, sont situées le long de cette ligne. Les chars Pullman qui quittent Montréal les lundis, mercredis et vendredis se rendent directement à Halifax, et ceux qui quittent le mardi, le jeudi et le samedi se rendent à Saint-Jean directe ment. De prompts raccordements sont faits à Lévis ou à la Station des Chaudières avec le chemin de fer du Grand Tronc, et à Lévis avec les bateaux de la compagnie de navigation Richelieu et Ontario, venant de Montréal. Des chars de première classe élégants, des chars Pullman et des chars fumoirs sont attachés à tous les trains directs. Des restaurants de première classe sont disséminés sur la route, à des distances convenables. Importateurs et Exportateurs Trouveront avantageux de se servir de cette route, vu qu'elle est la plus rapide et que les taxes de transport sont aussi basses que celles de toute autre ligne. Le trafic direct est expédié par des con vois rapides spéciaux, et l'expérience a prouvé que la route de l'Intercolonial est la plus rapide pour le fret d'Europe, venant ou en destination des divers points du Canada et des Etats de l'Ouest. On peut obtenir des billets et aussi tous les renseignements désirables sur la route, les taux de passager ou de fret en s'adressant à E. KING, Agent de billets, No. 15, rue Elgin, Ottawa. ROBERT B. MOODIE, Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 bloc Rossin, rue York, Toronto. D. POTTINGER, Surintendant général. Bureau du chemin de fer, Moncton, N. B., 25 mai 1884.

LA PROTECTION SANS EGALE

ISAIE DAZE
Manufacturier

MARCHAND DE CHAUSURES
EN GROS ET EN DETAIL
COIN DES RUES
Dalhousie et de l'Eglise
OTTAWA.

Désire faire se voir à ses nombreuses pratiques et au public d'Ottawa et de ses environs en généra qu'il a acheté et mis en opération toutes les machines du vaste établissement autrefois en opération sur la rue Sussex par M. Selby Lee pour la

FABRICATION DES CHAUSSURES

M. I. Dazé désire attirer l'attention du public sur ce qu'il suit: Le personnel de l'établissement est sans contredit le plus complet de ce genre à Ottawa et est composé d'ouvriers de première classe.

TOUTE COMMANDE

Qui lui sera confiée sera exécutée et expédiée avec soin sous le plus court délai. Une SPECIALITE dans les Commandes Les meilleurs matériaux sont employés. Satisfaction garantie. Prix très modérés. UNE VISITE EST SOLICITEE Les marchands de la campagne peuvent bien d'aller visiter cette MANUFACTURE avant d'acheter ailleurs.

IZAIE DAZE, Propriétaire.

TAPIS, TAPIS etc. MAISON DE TAPIS

D'OTTAWA. Ayant le plus grand assortiment, les meilleurs tapis, et à plus bas prix en fait de

MAISON DE TAPIS D'OTTAWA, 148 Rue SPARKS.

SHOOLBRED et Cie. Ottawa, 17 Dec 1883.

JOS. SENECALE ENTREPRENEUR DE POMPES FUN BRES

COIN DES RUES York et Dalhousie OTTAWA. Crêpes, gants, s'acharpes de deuil, etc., loués sur avis.

I. B. TACKABERRY ENCANTEUR, COURTIER

MARCHANT A Commission Agit comme arbitre et commissaire-priseur

Bureaux: RUE SPARKS (En face de l'Hôtel Russell.) OTTAWA.

FERRONNERIES

Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez McDOUGALL & CUZNER! Le magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la

GROSSE TARRIERE, Rue S ssex, et coin de la rue Duke, CHAUDIERES, OTTAWA. Et à MATTAWA, P. Q. MCDUGALL & CUZNER! 31 Octobre 1883.

E. VEZINA BIJOUTIER et HORLOGER

No. 536, Rue Sussex, OTTAWA. CADEAUX DE NOEL ET DU JOUR DE L'AN Assortiment complet de Bagues, Anneaux, Epingles, Boucles d'oreilles, Montres en or et en argent

A MOITIE PRIX

Ouvrage fait à ordre sous le plus court délai à des prix modérés. AGENT pour la célèbre montre Waterbury. E. VEZINA, Fort St-James, 11 Aylmer, 1 an

Vertical text on the far right edge of the page, including names like 'Reg-', 'la mai-', 'la pite-', 'cet arbre-', 'nia.', '—J'ai', 'Il lais-', 'pendant', 're, puis il', '—Atté-', '—Est-c', 'ici? dema', '—Moi', 'te, et je', 'mission d', 'tenant, y', 'dans Pari', 'il vous c', '—Rue', 'Morlot', 'après avoi', 'il dit au c', '—Vous', 'rue de Ba', 'Une heu-', 'lot entra', 'pour déjeu', 'maison d', 'appartenai', 'rab e comm', 'Mai, qui', 'née avec', 'fants, du c', 'à la fin de', 'On avar', 'Morlot les', 'ments sur', 'maison et', 'et la femm', 'Bien qu'il', 'belle fortun', 'travailler a', 'de leurs', 'jeunes fille', 'pas encore', 'Morlot n', 'ser que cet', 'mille fut u', 'de de P. m', 'de se mettr', 'thène et c', 'faillit que', 'commerçan', 'de sa maiso', 'Or, le heu-', 'res de la ma', 'la rue du', 'parler au c', 'Celui-ci l', 'cabinet et l', 'connaître le', '—Vous a', 'sieur, répon', 'ques questi', 'adresser et', 'prie de vot', 'Veus êtes', 'maison à N', 'neau? —O', 'm', 'vent? —R', 'Rarém', 'quefois l', 'journalée e', 'avec ma fem', 'sieurs de m', 'ou trois heu', 'promenade', 'pour faire d', 'pour ouvri', '—Vous n', 'pas allé à', 'dernier? —', 'Je n'y', 'un mois. —', '—Est-ce', 'permettez', 'votre conna', 'ter seules v', '—Jamais', '—Pourtan', 'samedi à d', 'au moins ci', 'votre maiso', 'Les comm', 'grands yeux', '—C'est il', 'il. —Ce que', 'vous dire e', 'répliqua Mo', '—Mais als', 'sont introdu', 'volé! —Quant', 'à l'ignore.

FEUILLETON

LE FILS

TROISIEME PARTIE

Les Grands Cœurs

(Suite)

—Regardez, voilà le jardin et la maison; je reconnais la grille, la petite porte et galement cet arbre, qui doit être un polonia.

—J'ai vu, répondit Morlot. Il laissa marcher la voiture pendant quelques minutes encore, puis il cria au cocher: —Arrêtez.

—Est-ce que nous descendons ici? demanda Eugène.

—Moi seul, monsieur le comte, et je vous demande la permission de vous quitter. Maintenant, vous pouvez rentrer dans Paris. Où le cocher doit-il vous conduire?

—Rue de Babylone. Morlot mit pied à terre et, après avoir refermé la portière, il dit au cocher: —Voilà aller maintenant rue de Babylone.

Une heure après, quand Morlot entra dans un restaurant pour déjeuner, il savait que la maison de boulevard Bineau appartenait à un riche et honorable commerçant de la rue du Mai, qui l'habitait chaque année avec sa femme et ses enfants, du commencement de mai à la fin de septembre.

On avait d'ailleurs donné à Morlot les meilleurs renseignements sur le propriétaire de la maison et sa famille. Le mari et la femme étaient très-estimés. Bien qu'ils eussent déjà une belle fortune, ils continuaient à travailler afin de grossir les dots de leurs enfants, trois belles jeunes filles, dont l'aînée n'avait pas encore dix-sept ans.

Morlot ne pouvait pas supposer que cet honnête père de famille fut un complice de Sosthène de Pruy. Mais il s'agissait de se mettre sur la piste de Sosthène et de Des Grolles, et il fallait que Morlot sût à qui le commerçant avait confié les clefs de sa maison.

Or, le même jour, vers trois heures de l'après-midi, il entra dans la maison de commerce de la rue du Mai, et demandait à parler au commerçant. Celui-ci le fit entrer dans son cabinet et le pria de lui faire connaître le motif de sa visite. —Vous allez l'apprendre, monsieur, répondit Morlot par quelques questions que je vais vous adresser et auxquelles je vous prie de vouloir bien répondre. Vous êtes propriétaire d'une maison à Neuilly, Boulevard Bineau?

—Oui, monsieur.

—Vous devez y aller souvent?

—Rarement l'hiver. Quelquefois le dimanche, quand la journée est belle, j'y vais, soit avec ma femme ou une ou plusieurs de mes filles, passer deux ou trois heures; c'est un but de promenade. Nous en profitons pour faire du feu dans les chambres et ouvrir les fenêtres.

—Vous n'êtes probablement pas allé à Neuilly, dimanche dernier?

—Rarement l'hiver. Quelquefois le dimanche, quand la journée est belle, j'y vais, soit avec ma femme ou une ou plusieurs de mes filles, passer deux ou trois heures; c'est un but de promenade. Nous en profitons pour faire du feu dans les chambres et ouvrir les fenêtres.

—Vous n'êtes probablement pas allé à Neuilly, dimanche dernier?

—Rarement l'hiver. Quelquefois le dimanche, quand la journée est belle, j'y vais, soit avec ma femme ou une ou plusieurs de mes filles, passer deux ou trois heures; c'est un but de promenade. Nous en profitons pour faire du feu dans les chambres et ouvrir les fenêtres.

—Vous n'êtes probablement pas allé à Neuilly, dimanche dernier?

—Rarement l'hiver. Quelquefois le dimanche, quand la journée est belle, j'y vais, soit avec ma femme ou une ou plusieurs de mes filles, passer deux ou trois heures; c'est un but de promenade. Nous en profitons pour faire du feu dans les chambres et ouvrir les fenêtres.

—Vous n'êtes probablement pas allé à Neuilly, dimanche dernier?

—Rarement l'hiver. Quelquefois le dimanche, quand la journée est belle, j'y vais, soit avec ma femme ou une ou plusieurs de mes filles, passer deux ou trois heures; c'est un but de promenade. Nous en profitons pour faire du feu dans les chambres et ouvrir les fenêtres.

—Vous n'êtes probablement pas allé à Neuilly, dimanche dernier?

—Rarement l'hiver. Quelquefois le dimanche, quand la journée est belle, j'y vais, soit avec ma femme ou une ou plusieurs de mes filles, passer deux ou trois heures; c'est un but de promenade. Nous en profitons pour faire du feu dans les chambres et ouvrir les fenêtres.

—Vous n'êtes probablement pas allé à Neuilly, dimanche dernier?

—Rarement l'hiver. Quelquefois le dimanche, quand la journée est belle, j'y vais, soit avec ma femme ou une ou plusieurs de mes filles, passer deux ou trois heures; c'est un but de promenade. Nous en profitons pour faire du feu dans les chambres et ouvrir les fenêtres.

—Vous n'êtes probablement pas allé à Neuilly, dimanche dernier?

Il le commerçant paraissait très-agit. Morlot reprit: —Une personne attachée à votre maison a pu être, à votre insu, confié à quelqu'un les clefs de votre propriété de Neuilly.

Le commerçant secoua la tête. —Non, non, dit-il, cela ne se peut pas.

Il ouvrit un tiroir de son bureau où il prit un trousseau de clefs.

—Voici les clefs de ma maison de Neuilly, dit-il, celles de la grille et de la porte du jardin; les clefs des deux portes d'entrée de la maison et celles des pièces principales. Personne ne peut ouvrir mon bureau. D'ailleurs, je suis sûr que le trousseau de clefs était là samedi soir et dimanche matin.

—En ce cas, monsieur, on s'est servi de fausses clefs pour pénétrer dans votre maison.

—Je le saurai bientôt, car j'y vais aller immédiatement à Neuilly.

—Si vous le voulez bien, je vous accompagnerai.

—Volontiers. Mais je ne veux rien dire à ma femme et à mes enfants pour ne pas les inquiéter.

Morlot retourna donc au boulevard Bineau en compagnie du commerçant.

Ils eurent vite constaté que les portes avaient été ouvertes avec de fausses clefs ou crochétées. Du reste, aucune n'avait été refermée à clef. Ils entrèrent successivement dans toutes les pièces. Morlot promenait partout son regard investigateur. Il se souvenait de l'enveloppe de lettre à moitié brûlée, ramassée autrefois dans l'espace de prison où Gabrielle avait été enfermée et où elle avait failli mourir de faim. Mais il eut beau fureter dans tous les coins, il ne trouva aucun objet qui pût le mettre sur la piste qu'il cherchait.

Quelques meubles avaient été dérangés de leur place, des bougies avaient brûlé complètement dans des chandeliers; mais rien n'avait disparu, et le commerçant déclara qu'au vol n'avait été commis. Il n'existait pour tous dégâts que la vitre brisée par la clef lancée du jardin dans le cabinet où le comte de Coulange avait été un instant prisonnier.

Dans la chambre où la scène s'était passée, Morlot trouva le masque de Sosthène; dans le corridor, au bas de l'escalier, il ramassa encore deux autres masques. Voilà les seuls objets qui attestaient le passage de trois complices dans la maison. Morlot examina les masques l'un après l'autre. Instinct d'ancien policier. Mais c'était bien inutile, car, en supposant — ce qui n'existait pas, — qu'ils portassent une marque de fabrique, cela ne lui aurait pas beaucoup servi.

Maintenant qu'il était rassuré, le commerçant voulut interroger Morlot. Celui-ci coupa court à ses questions en lui disant: —Je sais ce qui s'est passé dans votre maison, mais je ne peux rien vous dire; il y a là un secret qui ne m'appartient pas. Je vous ai prévenu, vous savez que des inconnus se sont introduits dans votre propriété; à vous, maintenant, de prendre les précautions que vous jugerez nécessaire contre n'importe quelle espèce de malfaiteurs.

Bien qu'il n'eût à se plaindre d'aucun dommage, le commerçant parla d'aller faire sa déclaration au commissaire de police.

—Je n'ai pas de conseil à vous donner, lui dit Morlot; mais cette démarche que vous voulez faire me paraît absolument inutile.

—Au fait, monsieur, vous avez raison; ce que j'ai de mieux à faire, c'est de mettre à ma porte des doubles serrures de sûreté.

Le soir, en rentrant chez lui, Morlot se disait, les sourcils froncés: —Résultat de la journée: une déception.

(A suivre.)

Feuilles d'annonces

Il est si souvent d'usage d'écrire le commencement d'un article dans un style élégant et intéressant, puis de changer tout à coup, son article en une réclame appelant l'attention du public sur les propriétés des Amers de Houbion pour encourager le peuple à en faire l'essai, et lui prouver qu'il ne doit pas employer d'autres remèdes.

Le remède est si favorablement annoncé de toutes les dominations religieuses, et il supplante toutes les autres médecines.

Personne ne peut nier la vertu du houbion et les propriétés des Amers ont un très bon coup d'habileté en composant une médecine dont les bons résultats sont palpables.

Est-elle morte? Non. Elle a souffert et languit durant des années. Les médecins ne lui donnaient aucun soulagement.

Et un bon jour les Amers de Houbion, dont les journaux lui avaient dit tant de bien, l'ont guérie.

Vraiment! Combien nous devons être reconnaissant pour cette médecine.

Les souffrances d'une fille Il y a onze ans notre fille était clouée sur le lit de douleur.

Elle souffrait de maladies de rognons, du foie, de rhumatisme et de débilité nerveuse.

Elle était sous les soins des meilleurs médecins qui lui donnaient toutes espèces de remèdes sans lui donner le soulagement, et maintenant elle est très bien après avoir fait usage des Amers de Houbion que nous avions méprisés pendant des années — L. S. PARENTS.

Un père qui se rétablit Mes filles disent: Comme notre père est mieux depuis qu'il fait usage des Amers de Houbion. Il se rétablit vite après avoir souffert d'une maladie déclarée incurable.

Comme nous sommes heureuses qu'il fasse usage de vos Amers.

UNE DAME D'UTICA, N.Y.

JOUISSIEZ De la Santé et du Bonheur

Faites comme d'autres ont fait.

SOUFFRIEZ-VOUS DE MALADIES DES ROGNONS? Le "Kidney Wort" m'a ramené, pour ainsi dire, des portes du tombeau, lorsque j'avais été condamné par treize médecins distingués de Montréal.

M. W. DEVEREAUX, Mechanic, Ionia, Mich.

VOUS N'ÊTES-ILS AFFAIBLIS? Le "Kidney Wort" m'a guéri de la faiblesse des nerfs, etc., lorsque l'on désespérait de mes jours.

Mrs M. M. B. GOODWIN, Ed. Christian Worker, Cleveland, O.

SOUFFRIEZ-VOUS DE LA MALADIE DE M. DE "KIDNEY WORT" m'a guéri lorsque mon urine avait la consistance de la craie, j'ai ressenti à dix ans, etc.

FRANK WILSON, Peabody, Mass.

SOUFFRIEZ-VOUS DE LA DIABÈTE? Le "Kidney Wort" est le remède le plus efficace que j'aie prescrit. Il procure un soulagement.

DR PHILIP C. BAIJON, Moncton, Nt.

SOUFFRIEZ-VOUS DE MALADIES DU FOIE? Le "Kidney Wort" m'a guéri d'une maladie chronique du foie lorsque je demandais à mourir.

HENRY WARD, ex-côlonel, 99 Gardes Nationales, N.Y.

SOUFFRIEZ-VOUS DE DOULEURS DANS LE DOS? Le "Kidney Wort" m'a guéri lorsque j'étais si souffrant que je ne pouvais me lever, mais que je me roulaiss dans mon lit.

M. T. TALLMAGE, Milwaukee, Wis.

SOUFFRIEZ-VOUS DE MALADIES DES ROGNONS? Le "Kidney Wort" m'a guéri de maladies du foie et des rognons après que j'eus subi un traitement pendant seize ans.

DR R. K. CLARK, South Hero, Vt.

SOUFFRIEZ-VOUS DE LA CONSTIPATION? Le "Kidney Wort" facilite les évacuations et m'a guéri après que j'eus fait l'essai d'autres remèdes pendant seize ans.

DR R. K. CLARK, South Hero, Vt.

SOUFFRIEZ-VOUS DE LA MALADIE? Le "Kidney Wort" est supérieur à tous les autres remèdes dont j'ai jamais fait usage dans ma vie.

DR R. K. CLARK, South Hero, Vt.

ÊTES-VOUS BILIEUX? Le "Kidney Wort" m'a fait plus de bien que tous les autres remèdes dont j'ai jamais fait usage.

Mrs J. T. GALLOWAY, Elk Flat, Oregon.

ÊTES-VOUS HÉMORRHOÏDES? Le "Kidney Wort" m'a guéri radicalement des hémorroides qui coulaient. Le Dr W. C. KILBY m'avait recommandé ce remède.

DR H. H. HORTON, Cassier, Mt. Park, Myerstown, Pa.

AUX FEMMES QUI SONT MALADES? Le "Kidney Wort" m'a guérie d'une maladie dont je souffrais depuis plusieurs années. Plusieurs de mes amies qui en ont fait usage en disent le plus grand bien.

Mrs H. LAMOREAUX, Ile La Mothe, Vt.

SI VOUS VOULEZ CHASSER LA MALADIE ET JOUIR D'UNE BONNE SANTÉ

Faites usage du KIDNEY-WORT Le Purificateur du Sang.

LOTUS OF THE NILE C'est un des parfums les plus puissants et les plus durables. Une seule goutte suffit à parfumer un mouchoir et même un appartement entier. Il est renfermé dans des bouteilles à bouchons de verre d'un nouveau genre et vendus par tous les parfumeurs et les pharmaciens.

HEYWOOD & Co. 19 Park Place, New York 1 an L. A. OLIVER AVOCAT. Bureau—Encoignure des rues Rideau et Sussex, Block d'Edgerton, Ottawa, Ont. ARGENT A PRETER Ottawa, 3 janvier 1883.

Toiles pour Fenêtres

Nous venons de recevoir le plus bel assortiment de toiles peintes et dorées pour fenêtres qui ait jamais été importé en Canada

JACOB ERRATT. MAGASIN PALAIS DE MEUBLES, 35 RUE RIDEAU.

N. B.—Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine.

AVIS AUX ENTREPRENEURS. ON recevra à ce Bureau, jusqu'à JEUDI, le 27me jour de Novembre courant, des soumissions cachetées, ad-essées au sous-secrétaire de l'honorable Ministre des Travaux Publics, Ottawa; ainsi que pour l'enlèvement de la neige du toit des édifices, des dépendances, promenades, avenues et chemins, etc., à Rideau Hall.

On pourra obtenir à ce bureau des formulaires de soumission ainsi que le devis, et tous les renseignements nécessaires.

Il faudra une soumission distincte pour chaque n° de ces deux ouvrages, et mettre la suscription respective "Soumission pour l'enlèvement de la neige, Edifices Publics" "Soumission pour l'enlèvement de la neige, Rideau Hall."

Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque de banque accepté payable à l'ordre de l'honorable Ministre des Travaux Publics, égal à cinq pour cent du prix de la soumission, et ce chèque sera confisqué si le soumissionnaire refuse de signer le contrat lorsqu'il en sera requis, ou s'il ne complète pas l'ouvrage qu'il aura entrepris. Le chèque sera remis à ceux dont les soumissions n'auront pas été acceptées.

Le Ministre ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Par ordre, F. H. ENNIS, Secrétaire. Ministère des Travaux Publics, Ottawa, 17 Novembre 1884.

LA SANTÉ UN DEVOIR LA MALADIE UN CRIME! AMERS MANDRAGORES

Dr. BAXTER. Le SEUL REMÈDE VÉGÉTAL

CONTRE LA Dyspepsie, Perte d'Appétit, Indigestion, Constipation Habituelle, Mal de Tête etc., etc.

PRIX, 25 cts. LA BOUTEILLE. Vendu partout, et par C. O. DACIÈRE, Ottawa 1 an 18 mai 1882.

MAGASIN D'HABITS DE PRINTEMPS ET D'ÉTÉ

TOUTES SORTES DE CHAPEAUX

Notre assortiment est même trop considérable, nous voulons le diminuer en vendant à BON MARCHÉ.

NOTRE ASSORTIMENT DE CHEMISES

de toute description, est le plus considérable qui soit en cette ville.

Nos Prix sont des plus Populaires.

VARIÉTÉ PRESQU'INFINIE DE COLS, CRAVATES, MOUCHOIRS, GANTS, BAS, CHAUSSETTES, LINGE DE CORPS, etc.

277, RUE WELLINGTON, C. Gagné et Cie

5 mars, 1883

VER SOLITAIRE

Un éminent savant allemand a récemment découvert un "spécifique certain" extrait d'une racine contre le ver solitaire.

Le remède est agréable à prendre et n'affaiblit pas le patient, mais il a un effet magique sur le ver Solitaire qui se détache de sa victime et passe facilement et tout entier, avec la tête, et biant encore en vie.

Un seul médecin s'en est servi dans plus de 400 cas, sans qu'il ait manqué le seul fois de prodire son effet. Succès garanti, on n'exige aucun paiement avant que le ver ne soit sorti tout entier. Envoyez un timbre et vous recevrez une circulaire donnant les conditions.

HEYWOOD & Co. 19 Park Place, New York 1 an

L. A. OLIVER AVOCAT.

Bureau—Encoignure des rues Rideau et Sussex, Block d'Edgerton, Ottawa, Ont.

ARGENT A PRETER Ottawa, 3 janvier 1883.

MEDICAMENTS DOSIMÉTRIQUES BURGGRAÈVE-CHANTEAUD

Granules préparés avec des Alcaloïdes et les Produits chimiques les plus purs, tels que: Acébutine, Strychnine, Hyposulfite, Digitaline, Morphine, Quinine, Sulfate de Sédilite, etc.

SEDLITZ-CHANTEAUD

Purgatif Salin, Rafraîchissant et Dépuratif

Le SEDLITZ-CHANTEAUD est incontestablement le produit le plus beau et le plus utile de la pharmacie moderne; c'est un sel neutre purgatif d'une saveur très-douce et d'une efficacité certaine pour combattre la Constipation et entretenir la fraîcheur du sang.—Son emploi journalier est surtout utile aux Goutteux, aux Rhumatisants, aux personnes d'un tempérament sanguin, portées aux Congestions cérébrales, aux Vertiges, Migrations ou sujettes aux Hémorrhoides, Embarras gastriques, etc.

M. CH. CHANTEAUD, Pharmacien, Commandeur de l'Ordre de la Légion d'Honneur, est le seul Préparateur des Véritables Médicaments dosimétriques. Se méfier des Contrefaçons.

Dépôt Général: 54, rue des Francs-Bourgeois, PARIS

Représentants à Québec: D'Ed. MORIN & Co., Pharmacie-Chimiste, 214, rue Saint-Jean.

Les Tâles Couleurs (Chlorose) et l'Anémie

Pour heureusement combattre par l'emploi régulier

FER BRAVAIS

Celui-ci redonne au sang appauvri la coloration qu'il a perdue par la maladie.

Dépôt dans la plupart des Pharmacies.

SIMONDEBLAIN

Aux Bourgeois de SAÏN et au Peuple de TOLU

Le SIROP: Pur et agréable, est recommandé depuis 50 ans par les Médecins et les Pharmaciens de Paris, Londres, Bruxelles, Gènes, etc. C'est le remède le plus efficace pour combattre les affections de la Poitrine, les Bronchites, les Catarrhes, les Irritations de l'Estomac, les Vomissements et les Diarrhées. Dépôt: 17, rue de Valenciennes, Paris.

Médaille d'OR, Paris

Sirop QUINA-LAROCHE Ferrugineux

Ce Sirop remplace le Vin et les Elixirs dans le cas où leur usage présente quelques difficultés, soit à cause du jeune âge, soit par suite de l'état d'irritation du malade.

CONTRE L'ANÉMIE, la CHLOROSE, LA PAUVRETÉ DU SANG, SUITES DE COUGHES, MAUVAISES DIGESTIONS.

Pharmaciens à Québec: D'Ed. MORIN & Co., Pharmacie-Chimiste, 214, rue Saint-Jean.

M. C. O. DACIÈRE a ces médicaments et dépôt à sa pharmacie, 517 rue Sussex.

CHEMIN DE FER "CANADA ATLANTIC"

LA VOIE LA PLUS COURTE ENTRE OTTAWA ET MONTREAL

Et tous les points à l'est.

4 CONVOIS À PASSAGERS 4 Tous Les Jours 4 CHARS PULLMAN.

Raccordement à la gare Bonaventure, de Montréal, avec le chemin de fer Grand Tronc. Vers Montréal Central, et les trains du chemin de fer Delaware et Hudson, dont les lignes s'étendent jusqu'aux Princes maritimes, et aux îles de Nouvelle Angleterre, Troy, Albany et New York.

A partir du 2 Janvier 1884, les trains circuleront comme suit: Partant d'Ottawa. Arr. à Montréal. 8.00 a.m. 11.35 a.m. 4.50 p.m. 8.20 p.m.

Part de Montréal. Arr. à Ottawa. 8.45 a.m. 12.20 p.m. 4.20 p.m. 8.00 p.m.

Tous les convois à passagers se rendent directement à Montréal, sans changement de chars ni de locomotive et indépendamment de tous les autres trains du Grand Tronc.

Les trains quittant Ottawa à 8 heures du matin se raccordent au Coteau avec le train direct pour Toronto et toutes les stations intermédiaires qui arrivent à Toronto à 10 heures du soir.

Le train partant de Montréal à 8.45 du matin se raccorde avec l'express de nuit venant de Boston et New-York v. à Spring field, quittant Boston via Lowell à 7.00 p.m. via Fitchburg à 6.00 p.m. et New-York à 4.30 p.m., arrivant à Montréal à 8.25 du matin.

CHEMIN DE PREMIERE CLASSE ET RAILS NEUFS EN ACIER

Les passagers pour le Sud et l'est changent de chars à la gare Bonaventure à Montréal où leur bagage est transféré sans frais extra et sans que le passager ait à s'en occuper.

Le bagage est obéqué pour n'importe quel itinéraire.

Les billets et tout autre renseignement peuvent être obtenus aux bureaux du Grand Tronc rue Sparks, et au dépôt des billets, rue Edgerton. Le départ et l'arrivée des trains sont réglés d'après l'heure du 75ème méridien.

D. O. LINSLEY, Gérant.

A. G. PEDEN, Agent gén. des passagers. Ottawa, 26 août 1884.

J. B. ARIAL, PEINTRE, DÉCORATEUR, TAPISSIER ET VITRIER.

MARCHAND DE PEINTURE ET DE VITRES, 526 RUE SUSSEX OTTAWA

M. ARIAL se charge de toute commande dans sa ligne d'affaires; il surveille lui-même toutes les opérations de sa boutique, et ses prix sont raisonnables.

Les propriétaires trouveront un grand avantage en la favorisant de leurs commandes

17 mars 1883

CHEVAUX

AGENT A OTTAWA: C. STRATTON. Poudres de Condition d'Alexander

BOULES POUR LES ROGNONS ET AUTRES

MEDICINES CELEBRES

POUR LES CHEVAUX

AVIS.—Les médecines ci-dessus, célèbres dans tout le Canada pour leur efficacité ne se trouvent que chez M. G. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons.

T. ALEXANDER. N. B.—On peut aussi obtenir l'article véritable chez V. LAPOINTE, rue Rideau; PLUNKETT & FRÈRE, rue Wellington; et DAGLISH & FRÈRE, rue Queen, ouest.

AU CLERGE

OTTAWA PLATING WORKS

Toute espèce d'ornements d'église, tels que VASES, CALICES, PATÈNES, CIBOIRES, CRUCIFIX, OSTENSOIRS, BURETTES, ENGUSOIRS, CHANDELIERES, Et autres ornements d'autels.

Calices et Ciboures dorés au vermillon, une spécialité.

Le seul établissement de ce genre à Ottawa.

J. F. GARROW, 170, RUE SPARKS

Ottawa, 29 janvier 1883

POMMES POMME, POMMES

Charles Donald & Co., 79, RUE QUEEN, LONDRES, E. O.

Seront heureux de correspondre avec les propriétaires de vergers, les marchands et les exportateurs de pommes du Canada, en vue du commerce d'automne et du printemps.

M. M. Donald & Co., donneront aussi les facilités accoutumées à leurs pratiques qui auraient besoin d'avances.

21 juillet 1884

SERVICE TELEGRAPHIQUE

CANADA

Montréal, 25—Le constable La-pointe continue à prendre du mieux. Il a reçu la visite de Sa Grandeur Mgr Fabre.

Quebec, 25—A la suite de l'enquête au sujet des accusations portées contre le gardien du palais de justice et certains membres du jury, dans le procès de la femme Boutet, le gardien a été congédié. On ne sait pas quelle punition sera infligée aux jurés.

On dit que les accusations ont été prouvées et qu'un bref d'erreur va être émis par le procureur général.

On croit que la femme Boutet ne sera pas pendue. On fait signer des requêtes pour obtenir la commutation de la sentence. La condamnée a l'espoir que la sentence sera commuée.

Le nommé Stebenne, arrêté sous inculpation d'avoir enlevé des livres du bureau de l'honorable M. Taitton, a été admis à caution devant l'honorable juge McCord. Il a fourni une caution de \$1,000 et deux de \$500 chacune.

Toronto, 25—On attend sous peu de jours les premières 1,400 tonnes de lisses d'acier qui doivent servir au chemin de fer de jonction Northern et Pacific. Cet envoi a été expédié par eau de New York.

A l'hospice des vieillards, ici, est décédée une femme en la possession de laquelle on a trouvé \$1200 en or et \$2000 en argent. Elle mendiait son pain deuis 32 ans et ne laisse pas d'héritiers connus.

ETATS-UNIS

Leavenworth, 25—Les fièvres typhoïdes font des ravages dans le pénitencier du Kansas, où il y a 800 prisonniers. Il y a 60 cas et 10 décès. Une mauvaise ventilation est, paraît-il, la cause de la maladie.

New York, 25—Une dépêche de Washington au Herald dit que si le traité de réciprocité entre l'Espagne et les Etats-Unis est accepté, les revenus des douanes de ce dernier pays seront diminués de \$40,000,000 par année.

Boston, 25—Tous les ouvriers employés dans les fabriques Hope-dale ont été avertis que les travaux seront probablement suspendus, et on leur a recommandé de se chercher de l'ouvrage ailleurs.

New York, 25—Le président Arthur a, paraît-il, invité son successeur à se retirer à la Maison Blanche en attendant sa nomination officielle.

EUROPE

Paris, 25—Il y a eu avant-hier et hier 22 décès par le choléra. On a cessé de publier le bulletin des ravages du fléau.

Londres, 25—Des rapports du Caire disent que la petite verole fait des ravages à Boussala parmi les Egyptiens et les Anglais et qu'elle menace sérieusement le succès de l'expédition de Wolseley.

Paris, 25—La Pinta va en appeler de la décision du tribunal accordant un divorce au marquis de Caux. Elle prétend que la cour a commis une injustice en lui refusant un divorce et en l'accordant au marquis de Caux, vu que par cette décision le marquis de Caux a droit à toutes les propriétés de la Pinta en France.

On vient demander des soumissions pour la construction d'un élévateur hydraulique aux nouvelles bâtisses publiques de Hamilton.

Certains changements dans les heures de la maille ont été mis en vigueur hier au bureau de poste de cette ville. Nous en publions ailleurs l'avis officiel.

Le chef de police Grant a repris ses fonctions. Il semble parfaitement guéri de la cruelle maladie qui a interrompu ses travaux durant quelque temps.

Lundi prochain étant le premier lundi du mois, il y aura assemblée régulière du Conseil de Ville. La séance sera paisible et il ne sera question que des affaires de routine.

On attend ce soir le retour de M. Lowe, secrétaire du département de l'Agriculture. Il arrive des Montagnes Rocheuses où il avait été appelé par les devoirs de son charge.

Dans la nuit de samedi à dimanche, à Notre-Dame de Lourdes, près de cette ville, un incendie a détruit complètement la maison de M. Calixte Gareau et tout son contenu. Le feu a pris on ne sait comment durant l'absence de la famille qui s'était rendue à Ottawa pour y passer le dimanche. Les pertes sont évaluées à \$1,200 et il n'y a pas d'assurées.

Plusieurs agents de commerce de Montréal et de Toronto sont actuellement en cette ville avec les échantillons de leurs marchandises de Noël et du jour de l'An.

Il y aura réunion, samedi, à la salle St. Patrick, de la société de tempérance des Irlandais catholiques. Le R. Père Molloy, président de l'association, occupera le fauteuil.

Si le froid continue, les propriétaires des routes à patiner vont ouvrir leurs établissements cette semaine. Nous connaissons bien des jeunesses que cet événement ne contrariera pas.

M. H. Robillard, des carrières de pierre à chaux sur le chemin de Montréal, est actuellement à expédier à Prescott plusieurs centaines de boisseaux de chaux par le chemin de fer St. Laurent et Ottawa.

Je viens de recevoir vingt-cinq boîtes d'eau de Floride de Murray et Lanman, de New York, que je détaillera à 40 cts la bouteille. Pas de contrefaçon; la véritable eau de Floride de Murray et Lanman, N.-W.-York. N. A. Savard.

Le moulin à scie de M. McClymont, à Edinburgh, continuera encore ses opérations cette semaine, en prévision des demandes considérables que le commerce de bois de service aura à rencontrer cet hiver.

La délégation qu'Ottawa va envoyer à Toronto, à l'occasion du banquet qui sera offert à sir John A. Macdonald, promet d'être la plus nombreuse que la Capitale ait encore fournie à une démonstration politique.

C'est aujourd'hui la Ste Catherine, et il est rumeur qu'il va se croquer beaucoup de tire ce soir. On dansera, on sautera; enfin, c'est d'usage traditionnel et l'on doit respecter pieusement les vieilles coutumes, comme tout ce qui tend à prendre de l'âge.

Le plancher du deuxième étage de l'entrepôt de douane en cette ville s'est effondré et 800 barils de pommes ont été précipités ainsi à l'étage inférieur. Heureusement qu'il n'y avait personne alors dans les lieux, car on aurait pu avoir à constater des accidents regrettables.

Quelques oiseaux de nuit ont attaqué et battu cruellement, mercredi dernier, un jeune homme du nom de Malone, qui demeure à la basse ville et qui se trouva alors sur la rue Wellington. La police est à chercher ces fiers à bras et nous espérons qu'il en sera fait une justice exemplaire.

Il y a eu hier soir, à la salle des exercices, grande parade des gardes à pied du gouverneur général. Le major-général Middleton, commandant en chef de la milice du Canada, a passé le régiment en revue et a distribué aux heureux vainqueurs les prix du dernier concours de tir.

La soirée d'hier au Musée Royal n'a pas eu, à cause de certains empêchements qui ont été expliqués à l'assistance, tout le succès qu'on pouvait désirer. Il y avait cependant salle comble. La troupe qui va jouer cette semaine possède assurément des spécialistes d'un haut mérite. Les gymnastes, les danseurs, l'homme incombustible, Mlle Desjardis ont été chaudement applaudis et rappelés. On a pu, d'ailleurs, savourer et applaudir les représentations qui vont suivre.

Un rencontre romantique A en bien dans notre ville, il y a quelques jours. Une jeune et jolie dame de Québec étant en visite dans notre capitale, l'un de nos Dudes fut épris d'un amour désespéré pour elle.

Voici comment ils se rencontrèrent et se connurent: Désirant acheter quelques cadeaux élégants et utiles pour ses amies, la visitieuse fit comme tout le monde et se dirigea vers le grand magasin de 10 et 25 cents et de \$1.00 de Harper. Dans le même temps, un des dandys de notre ville y entra. La jeune dame ayant alors laissé tomber son mouchoir, le galand se précipita pour le lui rendre; mais ses mouvements étant trop gênés par ses habits, il tomba aux pieds de l'étrangère.

Il demeura la comme un pauvre pêcheur aux pieds de l'ange de la compassion, étant si étroitement emprisonné dans ses habits qu'il lui était impossible de se relever.

La jolie dame l'aidera et il fut bientôt à ses côtés. Le magasin était rempli de clients, mais lui ne songeait qu'à elle, lui demanda sa main et fut accablé d'heures. Dudes acheta de suite à la noie de mariage et plusieurs cadeaux à la table d'une nièce. De son côté elle choisit plusieurs articles utiles et d'ornement aux tables de 25 et 10 cents.

Ils vont s'unir bientôt par les liens du mariage. D. A. Harper, le propriétaire du grand magasin de 10 et 25 cents et de \$1.00 va lui donner un festin. Tous sont invités à venir et voir les marchandises nouvelles qui nous arrivent chaque jour de toutes les parties du monde pour les cadeaux de Noël et du jour de l'An.

137 et 137 1/2, rue Sparks, D. A. HARPER, de Montréal, propriétaire, ancien magasin de Flanagan.

Arr. à Montréal... Arr. à Toronto... Arr. à Ottawa... Arrive à Ottawa...

O'ELEGANTS CHARS PALAIS sont attelés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

Connections à Montréal avec les trains de chemins de fer pour Québec, Halifax, Saint-Jean, Boston, et tous les points de la Nouvelle-Angleterre.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884: L'express du jour quitte Ottawa à 12.15 pm et arrive à Toronto à 10.00 pm.

du soir quitte Ottawa à 11.05 pm Arr. à Toronto à 8.45 a.m. du jour quitte Toronto à 9.20 a.m. Arr. à Ottawa à 6.07 p.m. du soir quitte Toronto à 7.0 p.m. Arr. à Ottawa à 5.17 a.m.

Chars palais élégants sur les trains du jour. Chars dorés somptueux sur les trains du soir.

Connections à Smith's Fall pour Brockville et le chemin de fer du Grand Tronc; aussi pour le chemin de fer de l'Ontario et Black River et ses nombreuses connections pour le sud et l'est.

Concours à Toronto pour tous les points à l'ouest, sud-est et nord-ouest. Pour les billets, le prix du passage, les bagages dans le char-salon, la table du repas, des trains pour le haut de l'Ottawa et tous les autres statuts locaux et autres informations concernant les passagers, adressez-vous au Bureau des billets.

137 1/2 RUE ELGIN, G. W. HIBBARD, Assistant-Agent-Général des Passagers, ALFRED BAKER, Surintendant-général, Vice-Président.

ETRENNES DE NOËL et du JOUR de L'AN Les familles de la ville et des campagnes environnantes trouveront à notre magasin tous les articles de fantaisie ordinaires pour les ETRENNES. Ils sont éblouissants, variés, et de tous les goûts pour les enfants.

Pour la offrir des plus relevées et plus riches, on y trouvera des vases et autres vaisselles en porcelaine, de tous prix et qualiés, ainsi que des pelletteries teintes, repassées et réparées.

On sollicite une visite à notre établissement afin qu'on puisse lui juger notre étalage, qui est trop considérable pour être plus détaillé dans une annonce comme celle-ci.

Prière de nous visiter avant d'aller ailleurs. EDOUARD THEREAU, 290 Rue DALHOUSIE, 21 Nov. '84. CHANCE SANS PAREILLE M. M. D. PAQUETTE désirent se livrer en tièrement à son commerce de fleur et de grains, au No 62 Rue York. Informs le public en général qu'il recevra des offres pour l'achat de tout le roulant de son hôtel à: No 57 RUE CLARENCE. Consistant en meubles de salon, de chambres à coucher, effets de bar, liquours, cigares, etc. S'adresser soit au No 57 rue Clarence, ou au No 62 rue York. 19-11-84

AVIS SPECIAUX

Sirop des Enfants du Dr Goderre—Le seul sirop calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

La Sprucine—La sprucine comme remède pour la toux n'a pas d'égal. Elle est entièrement différente de l'aucune autre espèce de composée de gomme d'épinette, que l'on vante tant aujourd'hui. Ne vous trompez pas en demandant la sprucine, elle est mise en bouteilles rondes, et chaque étiquette, circulaire et enveloppe porte la marque de commerce.

En vente chez H. F. MacCarty et C. O. Dacier, Ottawa.

COUR DE POLICE

[Présidence du juge O'Gara] Ottawa, 25 Novembre, 1884.

John Gosselin, ivrogne et acqulté, Frank Bush et Henry Bush, accusés de désordre sur la rue, acquittés.

NAISSANCE

Ce matin, ma dame A. Gobeil, de cette ville, a mis au monde une fille.

Chemin de Fer Canadien du Pacifique DIVISION DE L'EST. L'ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT

Ligne Courte ENTRE OTTAWA ET MONTREAL

Arrangements d'hiver, commencent Lundi 24 Nov. 1884

Table with columns: BUREAU DES HES, Express Direct, Express local, Express local, Express local, Express du soir. Rows: Laisse Ottawa, Arr. à Montréal, Laisse Montréal, Arrive à Ottawa.

O'ELEGANTS CHARS PALAIS sont attelés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

Connections à Montréal avec les trains de chemins de fer pour Québec, Halifax, Saint-Jean, Boston, et tous les points de la Nouvelle-Angleterre.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884: L'express du jour quitte Ottawa à 12.15 pm et arrive à Toronto à 10.00 pm.

du soir quitte Ottawa à 11.05 pm Arr. à Toronto à 8.45 a.m. du jour quitte Toronto à 9.20 a.m. Arr. à Ottawa à 6.07 p.m. du soir quitte Toronto à 7.0 p.m. Arr. à Ottawa à 5.17 a.m.

Chars palais élégants sur les trains du jour. Chars dorés somptueux sur les trains du soir.

Connections à Smith's Fall pour Brockville et le chemin de fer du Grand Tronc; aussi pour le chemin de fer de l'Ontario et Black River et ses nombreuses connections pour le sud et l'est.

Concours à Toronto pour tous les points à l'ouest, sud-est et nord-ouest. Pour les billets, le prix du passage, les bagages dans le char-salon, la table du repas, des trains pour le haut de l'Ottawa et tous les autres statuts locaux et autres informations concernant les passagers, adressez-vous au Bureau des billets.

137 1/2 RUE ELGIN, G. W. HIBBARD, Assistant-Agent-Général des Passagers, ALFRED BAKER, Surintendant-général, Vice-Président.

ETRENNES DE NOËL et du JOUR de L'AN

Les familles de la ville et des campagnes environnantes trouveront à notre magasin tous les articles de fantaisie ordinaires pour les ETRENNES. Ils sont éblouissants, variés, et de tous les goûts pour les enfants.

Pour la offrir des plus relevées et plus riches, on y trouvera des vases et autres vaisselles en porcelaine, de tous prix et qualiés, ainsi que des pelletteries teintes, repassées et réparées.

On sollicite une visite à notre établissement afin qu'on puisse lui juger notre étalage, qui est trop considérable pour être plus détaillé dans une annonce comme celle-ci.

Prière de nous visiter avant d'aller ailleurs. EDOUARD THEREAU, 290 Rue DALHOUSIE, 21 Nov. '84. CHANCE SANS PAREILLE M. M. D. PAQUETTE désirent se livrer en tièrement à son commerce de fleur et de grains, au No 62 Rue York. Informs le public en général qu'il recevra des offres pour l'achat de tout le roulant de son hôtel à: No 57 RUE CLARENCE. Consistant en meubles de salon, de chambres à coucher, effets de bar, liquours, cigares, etc. S'adresser soit au No 57 rue Clarence, ou au No 62 rue York. 19-11-84

AVIS SPECIAUX

Sirop des Enfants du Dr Goderre—Le seul sirop calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

La Sprucine—La sprucine comme remède pour la toux n'a pas d'égal. Elle est entièrement différente de l'aucune autre espèce de composée de gomme d'épinette, que l'on vante tant aujourd'hui. Ne vous trompez pas en demandant la sprucine, elle est mise en bouteilles rondes, et chaque étiquette, circulaire et enveloppe porte la marque de commerce.

En vente chez H. F. MacCarty et C. O. Dacier, Ottawa.

COUR DE POLICE

[Présidence du juge O'Gara] Ottawa, 25 Novembre, 1884.

John Gosselin, ivrogne et acqulté, Frank Bush et Henry Bush, accusés de désordre sur la rue, acquittés.

NAISSANCE

Ce matin, ma dame A. Gobeil, de cette ville, a mis au monde une fille.

Chemin de Fer Canadien du Pacifique DIVISION DE L'EST. L'ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT

Ligne Courte ENTRE OTTAWA ET MONTREAL

Arrangements d'hiver, commencent Lundi 24 Nov. 1884

Table with columns: BUREAU DES HES, Express Direct, Express local, Express local, Express local, Express du soir. Rows: Laisse Ottawa, Arr. à Montréal, Laisse Montréal, Arrive à Ottawa.

O'ELEGANTS CHARS PALAIS sont attelés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

Connections à Montréal avec les trains de chemins de fer pour Québec, Halifax, Saint-Jean, Boston, et tous les points de la Nouvelle-Angleterre.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884: L'express du jour quitte Ottawa à 12.15 pm et arrive à Toronto à 10.00 pm.

du soir quitte Ottawa à 11.05 pm Arr. à Toronto à 8.45 a.m. du jour quitte Toronto à 9.20 a.m. Arr. à Ottawa à 6.07 p.m. du soir quitte Toronto à 7.0 p.m. Arr. à Ottawa à 5.17 a.m.

Chars palais élégants sur les trains du jour. Chars dorés somptueux sur les trains du soir.

Connections à Smith's Fall pour Brockville et le chemin de fer du Grand Tronc; aussi pour le chemin de fer de l'Ontario et Black River et ses nombreuses connections pour le sud et l'est.

Concours à Toronto pour tous les points à l'ouest, sud-est et nord-ouest. Pour les billets, le prix du passage, les bagages dans le char-salon, la table du repas, des trains pour le haut de l'Ottawa et tous les autres statuts locaux et autres informations concernant les passagers, adressez-vous au Bureau des billets.

137 1/2 RUE ELGIN, G. W. HIBBARD, Assistant-Agent-Général des Passagers, ALFRED BAKER, Surintendant-général, Vice-Président.

ETRENNES DE NOËL et du JOUR de L'AN

Les familles de la ville et des campagnes environnantes trouveront à notre magasin tous les articles de fantaisie ordinaires pour les ETRENNES. Ils sont éblouissants, variés, et de tous les goûts pour les enfants.

Pour la offrir des plus relevées et plus riches, on y trouvera des vases et autres vaisselles en porcelaine, de tous prix et qualiés, ainsi que des pelletteries teintes, repassées et réparées.

On sollicite une visite à notre établissement afin qu'on puisse lui juger notre étalage, qui est trop considérable pour être plus détaillé dans une annonce comme celle-ci.

Prière de nous visiter avant d'aller ailleurs. EDOUARD THEREAU, 290 Rue DALHOUSIE, 21 Nov. '84. CHANCE SANS PAREILLE M. M. D. PAQUETTE désirent se livrer en tièrement à son commerce de fleur et de grains, au No 62 Rue York. Informs le public en général qu'il recevra des offres pour l'achat de tout le roulant de son hôtel à: No 57 RUE CLARENCE. Consistant en meubles de salon, de chambres à coucher, effets de bar, liquours, cigares, etc. S'adresser soit au No 57 rue Clarence, ou au No 62 rue York. 19-11-84

Advertisement for 'TOUJOURS PRÊT' featuring a 'KILLER' logo and text about 'CE VIEUX ET SÛR REMÈDE' for various ailments.

Grande Vente à Sacrifice DE PORCELAINES, VAISSELLE ET VERRERIE

Tout doit être vendu au prix courant afin de faire place pour les nouvelles marchandises d'automne qui nous viennent d'Europe.

C. S. SHAW & Cie., Importateurs directs. Ottawa, 21 Janvier 1884

Advertisement for 'ALPHONSE JULIEN' featuring an illustration of a horse-drawn carriage and text about 'Pompes Funébres'.

263 Rue DALHOUSIE, Ottawa

Ci-devant occupé par M. Jos. Sénécal. M. ALPHONSE JULIEN, bien connu à Ottawa, désire annoncer au public d'Ottawa et de ses environs qu'il a ouvert un magasin de pompe-funébres. Toute commande qu'on voudra bien lui confier sera exécutée avec promptitude et soin. Prix très modérés. On peut s'adresser la nuit comme le jour. Deux MAGNIFIQUES CORBILLARDS sont à la disposition du public. Ornaments et décorations de chambres funéraires fournis sur demande. ALPHONSE JULIEN, propriétaire.

3 mai-1 an

POLOGIE!

J'étais presque prêt à prophétiser, samedi dernier, que l'hiver commencerait le lundi suivant. J'ai risqué diverses causes sans veus empêcher d'y donner mon attention.

Il est trop tard, maintenant, mais je no'rris l'espoir qu'aucun intérêt n'a eu à souffrir de mon tisme. Il n'est pas trop tard, cepe dant, pour ajouter qu' l'hiver est à vos portes, et que mon étaiage de fourrures est assez vaste et varié pour satisfaire à toutes les demandes.

R. J. DEVLIN.

Advertisement for 'G. J. Labelle, Huissier de la Cour Suprême, B. C. RUE BRITANNIA, HULL. Ottawa, 20 nov. 1881. I an'

GRANDE VENTE FINALE

Marchandises MODES

A commencer de ce jour (Vendredi), nous vendons toutes nos d'ores variétés d'objets de modes à une

REDUCTION ÉTONNANTE

Notre assortiment est nouveau, considérable, bien assorti, et les prix défient toute compétition.

A. Woodcock, Le Magasin de Modes populaire. 39, RUE SPARKS.

AVIS DU BUREAU DE POSTE

A cause du nouveau Tableau des heures publié par le chemin de fer Pacifique Canadien, les changements suivants dans la distribution des mailles commenceront à avoir effet lundi prochain, 24 courant:

Mailles de l'Est et de l'Ouest via Brockville, 7.0 p.m. Une maille supplémentaire pour Toronto par le chemin de fer Pacifique Canadien sera fermée à 9.30 p.m.

Mailles Anglaises—Lundi et mardi via New-York, 6.30 p.m. Jeudi via Halifax, 3.00 p.m. Sac supplémentaire, 4.15 p.m.

F. HAWKEN, Agent-Maitre de Poste. Bureau de Poste, Ottawa, 22 novembre, 1884.

Advertisement for 'Sirop des Enfants du Dr Goderre' featuring a circular logo and text about its medicinal benefits.

Advertisement for 'SALON DE BARBIER C. POTIER Propriétaire' featuring an illustration of a barber shop interior.

CLUB HOUSE

(Ancien Poste de P. O'NEARA) 20, 22 et 24, RUE GEORGE

Cette maison a été réparée, décorée et meublée à neuf, avec toutes les

Améliorations Modernes

Des avantages spéciaux sont offerts aux artistes de théâtre. La buvette est toujours pourvue des meilleurs marques de

Vins, Liqueurs et Cigares. T. P. O'CONNOR, Prop. Ottawa, 2 sept 1884

A. CHABOT

472 RUE SUSSEX NOUVEAU MAGASIN D'EFFETS POUR VOITURES

Assortiment complet de carrosses en bois pour toutes espèces de voitures moyennes, jantes, mançons de charreuses, etc., etc.

M. Chabot répare et fabrique à ordre toutes sortes de voitures d'été et d'hiver, dernier style. Une visite est sollicitée au numéro 472, Rue SUSSEX, Ottawa. 27 oct 2 m, 3 p s

Vertical text on the right edge of the page, including 'Par année...', 'Pour six mois...', 'Pour quatre...', 'Editio...', 'Pour l'année...', 'Louis L...', 'ADM...', 'LE COU...', 'Le seul jour...', 'Abonnem...', 'LE COU...', 'HE...', 'Renfermant l...', 'Abonnem...', 'Les deux é...', 'Impressions d...', 'écritures avec...', 'plusieurs coule...', 'etc., d'un fini s...', 'PRIX', 'Les ordres en...', 'avec attention t...', 'à vos soins.', 'S'adresser à M...', 'Mr T A...', 'LE C...', 'Ottawa et Hul...', 'LE VO...', 'On sait qu...', 'session provin...', 'les filles ont...', 'nant certaines...', 'et de richeses...', 'voter aux él...', 'Ainsi, à Ottaw...', 'janvier procha...', 'nes de femm...', 'le pot-au-feu...', 'tréteaux et fa...', 'n'importe quo...', 'L'esprit de m...', 'assurément le...', 'plat qui se pu...', 'La femme e...', 'part, l'ange d...', 'présent elle e...', 'plus adorable...', 'tenue devant...', 'pit-tesses et de...', 'la vie. Mats, v...', 'éle leur muni...', 'cavalier venu...', 'faveur de son...', 'pour devoir c...', 'tourbe sociale...', 'vote dans le g...', 'apparaissent l...', 'l'officier de l'...', 'Vraiment, ce...', 'parfait, si ce n...', 'souverainemen...', 'nature idéale...', 'habitué à att...', 'dans des siècle...', 'moins licencie...', 'haut placés.', 'Cette réform...', 'tôt cette erre...', 'avoir de bons...', 'plaignait de j...', 'élections muni...', 'et partout un...', 'ment, une t...', 'Croirait-on par...', 'y mêlant le vot...', 'cela va deveni...', 'comme eau de...', 'rément. On a...', 'la femme de l...', 'qu'aujourd'hui...', 'sa fi re, pour r...', 'éle ment nouv...', 'générale.', 'Auss, nous e...', 'ne voudra pas...', 'qu'une soit-di...', 'l'époque lui im'